

Rapporto annuale

01.07.2021 – 30.06.2022



Soccorso di primavera

Soccorso d'estate

Soccorso d'autunno

Soccorso d'inverno ❄️

Abbiamo bisogno del suo sostegno tutto l'anno.

Perché la povertà in Ticino è spesso invisibile e non conosce stagioni.



Indice

Rapporto del Presidente e della Direzione

Informazioni sull'Associazione

- Forma giuridica e scopo
- Comitato anno 01.07.2021-30.06.2022
- Organo di controllo / ufficio di revisione
- Sede
- Amministrazione Segretariato Cantonale
- Ricerca fondi, eventi, marketing, comunicazione esterna

Attività del Soccorso d'inverno Ticino

- Destinatari degli aiuti
- Costi prestazioni fornite e progetti
- Cause di disagio – reddito utente
- Raccolta fondi – sostenitori
- Grazie di cuore

Contabilità

- Ripartizione costi
- Personale
- Bilancio
- Conto economico – donazioni
- Conto economico – sussidi e spese di gestione
- Spiegazioni conti contabili
- Rapporto di revisione
- Parametri Zewo
- Assemblea 12.10.2022

Progetti ed eventi

- Progetti
- Eventi

Pubblicazioni – attività

Stralcio lettere di ringraziamento (firmate)

Disegno bimba del programma „Empowerment“

Rapporto del Presidente e della Direzione

Care amiche e cari amici del Soccorso d'inverno Ticino,

anche l'anno in rassegna è stato molto impegnativo per tutto il team del Soccorso d'inverno. La nostra Associazione, punto di riferimento per l'aiuto alle persone bisognose, è sempre più sollecitata. Alle conseguenze economiche della pandemia si sono infatti aggiunte quest'anno quelle della guerra in Ucraina. È un momento difficile. Una coltre di incertezza sta oscurando la vita di moltissime persone.

Durante l'anno contabile 01.07.2021 - 30.06.2022 i fondi erogati dal Soccorso d'inverno Ticino hanno superato - tra aiuti finanziari diretti e progetti di sostegno - gli 830'000 franchi, dunque oltre 100'000 franchi in più rispetto all'anno precedente. Questi dati dimostrano un crescente bisogno da parte di persone e famiglie che, per diversi motivi, si trovano in situazioni di difficoltà.

Il nostro obiettivo è rispondere, nel limite delle nostre possibilità, alle esigenze della popolazione ticinese che si trova in stato di bisogno. Siamo onorati di poter svolgere, grazie alla generosità della Centrale Winterhilfe, del Fondo Swisslos, di Fondazioni, Enti pubblici, Associazioni, Aziende e in particolare privati, questa attività che tocca tutta la nostra società.

Un grazie di cuore a tutti i nostri sostenitori per l'importante e prezioso sostegno!

Cordialmente.

SOCCORSO D'INVERNO TICINO

Marco Chiesa
Presidente



Manuela Nünlist-Chiesurin
Direttrice segretariato



Marco Bazzi
Direttore comunicazione



Informazioni sull'Associazione

Forma giuridica e scopo

Il Soccorso d'inverno Ticino, con sede a Pregassona, è un'Associazione apolitica e aconfessionale di utilità pubblica rispondente alle norme secondo l'art. 60 e ss. del Codice Civile. L'Associazione del Soccorso d'inverno Ticino è stata creata il 14 maggio 1998.

Il Soccorso d'inverno Ticino è membro del Soccorso svizzero d'inverno con sede a Zurigo. Esso aiuta in primo luogo, sotto forma di contributi finanziari e/o con prestazioni in natura, le famiglie e/o le persone domiciliate nel Canton Ticino a superare situazioni momentanee di disagio. L'esecuzione dei compiti è definita sia nello Statuto del Soccorso svizzero d'inverno che in quello dell'Associazione cantonale.

Comitato anno 01.07.2021 - 30.06.2022



Marco Chiesa
Presidente
dal 2017



Paola Eicher
membro
dal 2015



Roberto Agosta
membro
dal 2017



Olivia Albergati
membro
dal 2017



Stevens Crameri
membro
dal 2021

I 5 membri dell'organo direttivo lavorano a titolo benefico.
[Marco Blaser](#) è membro onorario senza diritto di voto.

Organo di controllo / ufficio di revisione

Il Fiduciario SA, Via Cantonale 31, 6537 Grono

Sede

Via Ceresio 40, 6963 Pregassona

Amministrazione Segretariato Cantonale



**Manuela
Nünlist-Chiesurin**
Direttrice dal 1.1.2002



Fiorenza Paris Nava
Segretariato
dal 1.1.2015



Ilaria Vallese
Segretariato
anno 2021



Cristina Rezzonico
Segretariato
dal 1.12.2021

A fine 2021 la signora Ilaria Vallese, che era occupata al 20 % dall'inizio dell'anno, ha dimissionato non riuscendo più a conciliare il lavoro principale con quello della nostra Associazione. Al suo posto il Comitato ha deciso di assumere la signora Cristina Rezzonico, diplomata impiegata di commercio al 30 %, percentuale aumentata subito al 40 % a causa del grave infortunio di Fiorenza Paris Nava che l'ha vista assente dal lavoro per parecchi mesi.

Ricerca fondi, eventi, marketing, comunicazione esterna



Marco Bazzi
Direttore
Mandato dal 1.3.2022



Daniela Farinato
dal 1.11.2017



Paola Eicher
dal 2015
Mandato dal 2020

Per rafforzare la comunicazione esterna, raccolta fondi, marketing ed eventi, il Comitato ha deciso di assumere – il 1. Marzo 2022 - Marco Bazzi tramite un mandato al 40 %: Marco é affiancato da Daniela Farinato e Paola Eicher. Il Comitato ha deciso di nominarlo direttore della Comunicazione esterna. La gestione della contabilità è affidata, con un mandato del 20 % alla Ticiconsult Sagl.

Attività del Soccorso d'inverno Ticino

Destinatari degli aiuti

Durante l'anno contabile 1.07.2021 - 30.06.2022 sono state aiutate **1'452** persone (+ 16 %) persone delle quali **557 bambini**.

Le richieste maggiori sono pervenute, come per gli anni precedenti, da parte di **persone sole e famiglie monoparentali**. Tuttavia, questa ultima categoria è ulteriormente aumentata **del 10 %**.

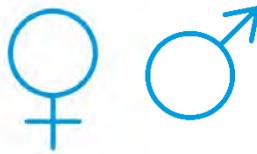
Tra le persone sole siamo stati sollecitati da molti giovani che non hanno trovato un impiego o studenti i cui genitori non erano più in grado di pagare i loro premi di cassa malati.

TOTALE



1'452
(+ 235)

ADULTI



895

BAMBINI



557
(+ 106)

PERSONE SOLE di ogni età

41%



257

FAMIGLIE monoparentali

37%
(+10%)



230

FAMIGLIE con figli

26%



119

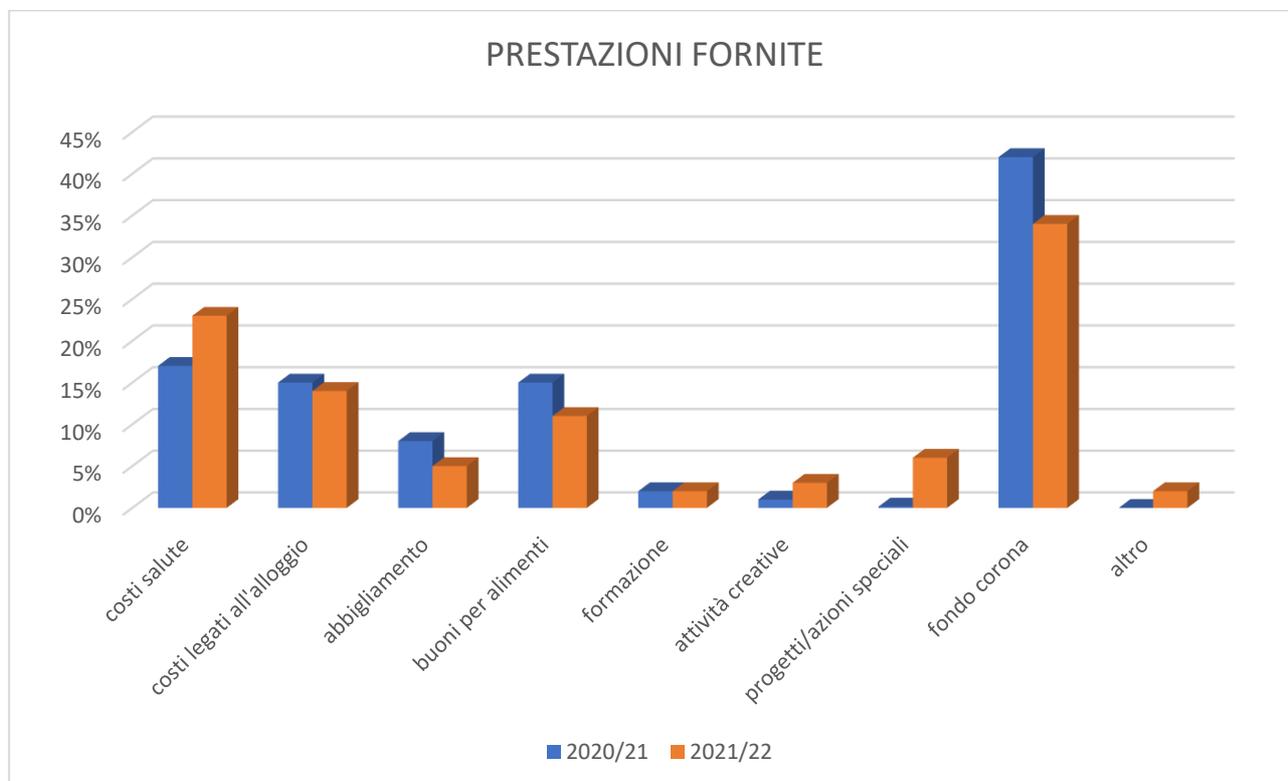
COPPIE senza figli

3%



19

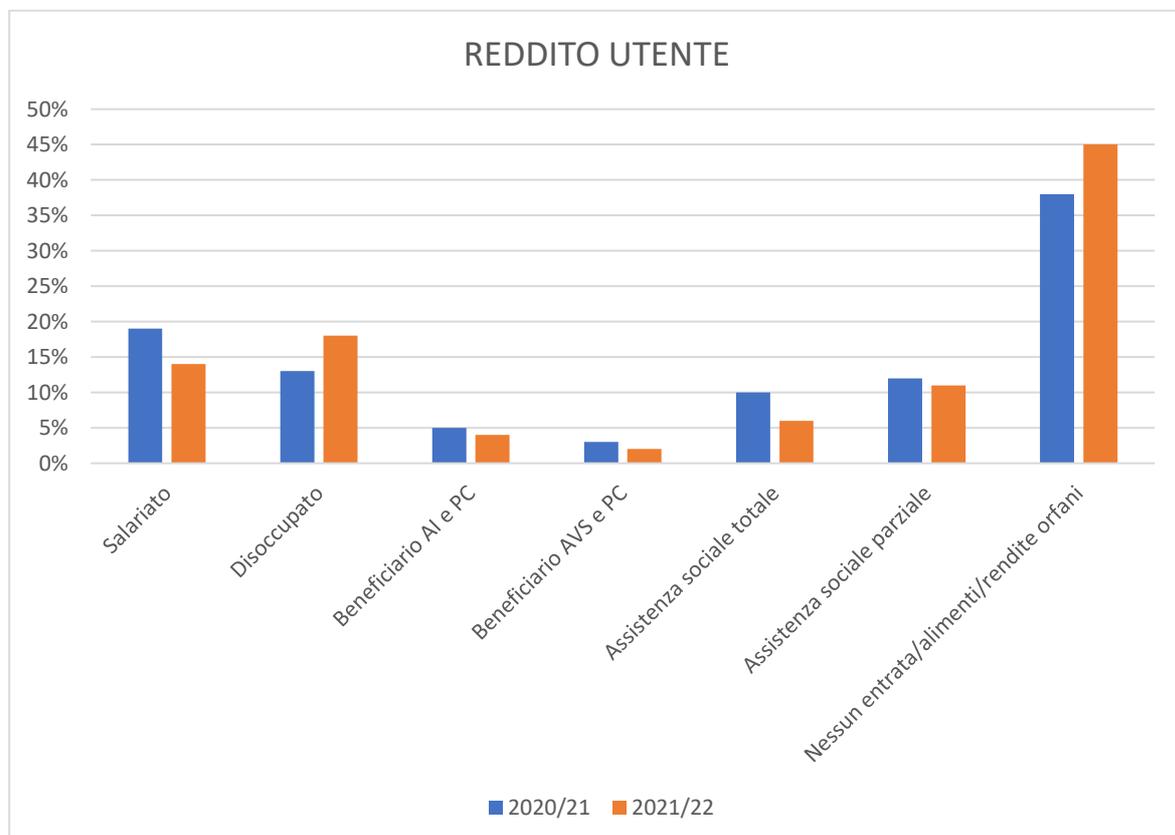
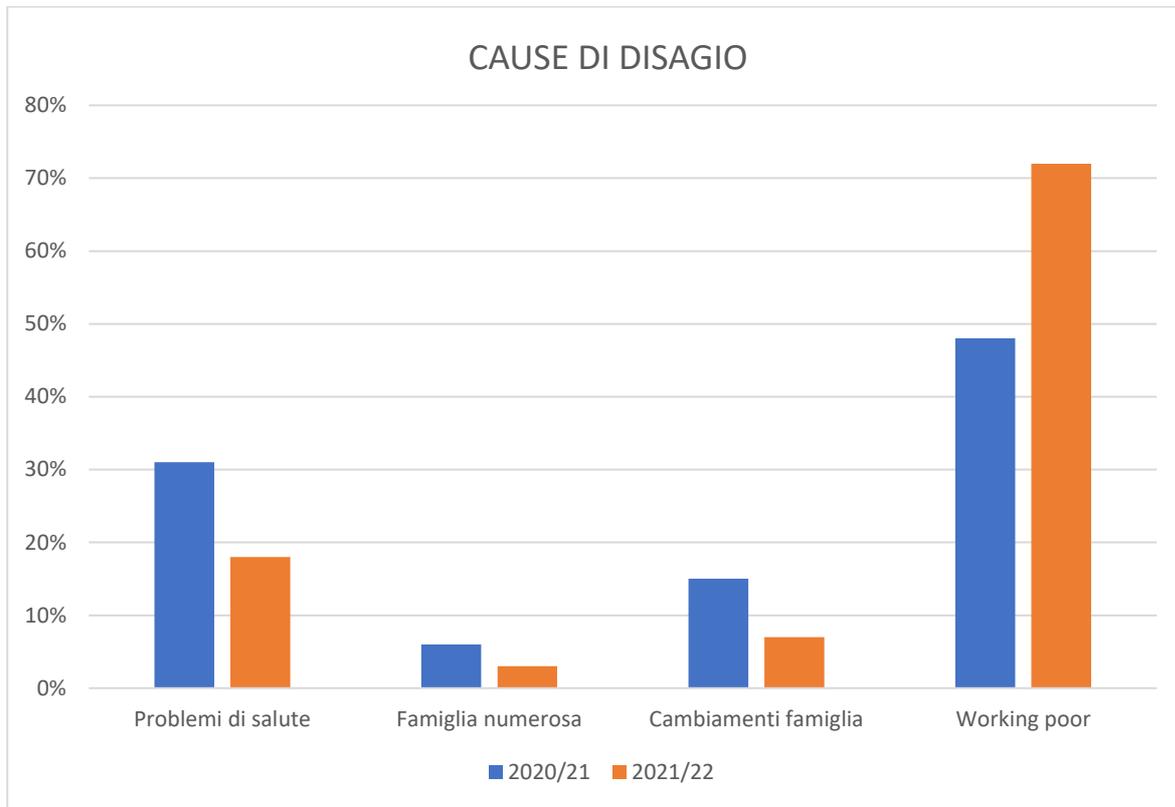
Costi prestazioni fornite e progetti – totale CHF 835'771.35



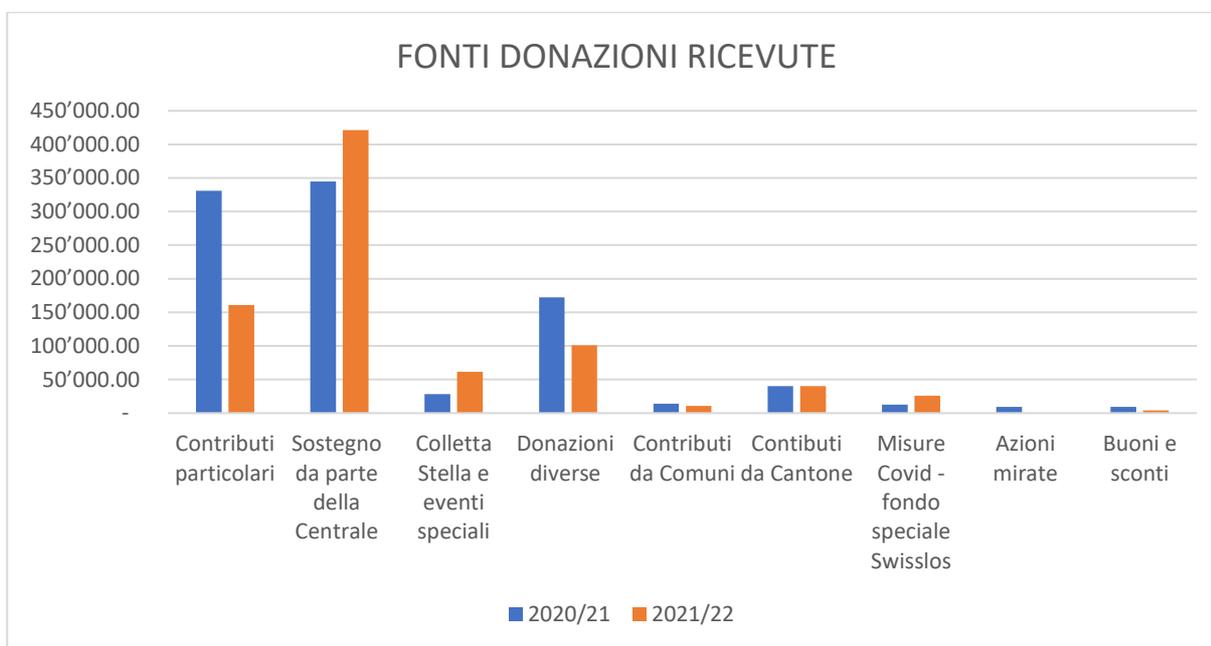
Cause di disagio – reddito utente

Quest'anno tra le richieste sono cresciuti notevolmente i „working poor“ (dal 48 al 72 %). In seconda posizione troviamo le persone con problemi di salute. Tutto questo si può ricondurre alla pandemia che ha portato alla diminuzione dei redditi di molte persone, a ricoveri ospedalieri o a persone cadute in depressione.

Le persone che sono ricorse al nostro aiuto sono in massima parte coloro che percepiscono salari modesti oppure quelle che, pur avendo aiuti da parte dello Stato (rendite, sussidi, AFI, API, assistenza, ecc.) non riescono comunque a sbarcare il lunario.



Raccolta fondi – sostenitori



Anche quest'anno siamo grati
al Soccorso svizzero d'inverno che
tramite le diverse collaborazioni e dai fondi raccolti
ci ha sostenuto in modo importante permettendoci
di aiutare in diversi modi e con finanziamenti più cospicui.

Questi sono gli importi ricevuti:

1. Parte della Colletta Stella	CHF	54'266.00
2. Finanziamento complementare	CHF	179'475.70
3. Aiuto immediato – carte acquisto	CHF	5'250.00
4. Sostegno per i costi della salute	CHF	175'709.20
5. Sostegno a progetti	CHF	5'000.00
6. Fondo per famiglie in difficoltà	CHF	<u>55'924.80</u>

Totale **CHF 475'625.70**
=====

La Centrale ha inoltre preso a suo carico
i costi per i letti, per i pacchi vestiti, gli zaini
e le fatture riguardanti il programma
Empowerment per un totale di

CHF 50'674.00
=====

Un grande grazie di

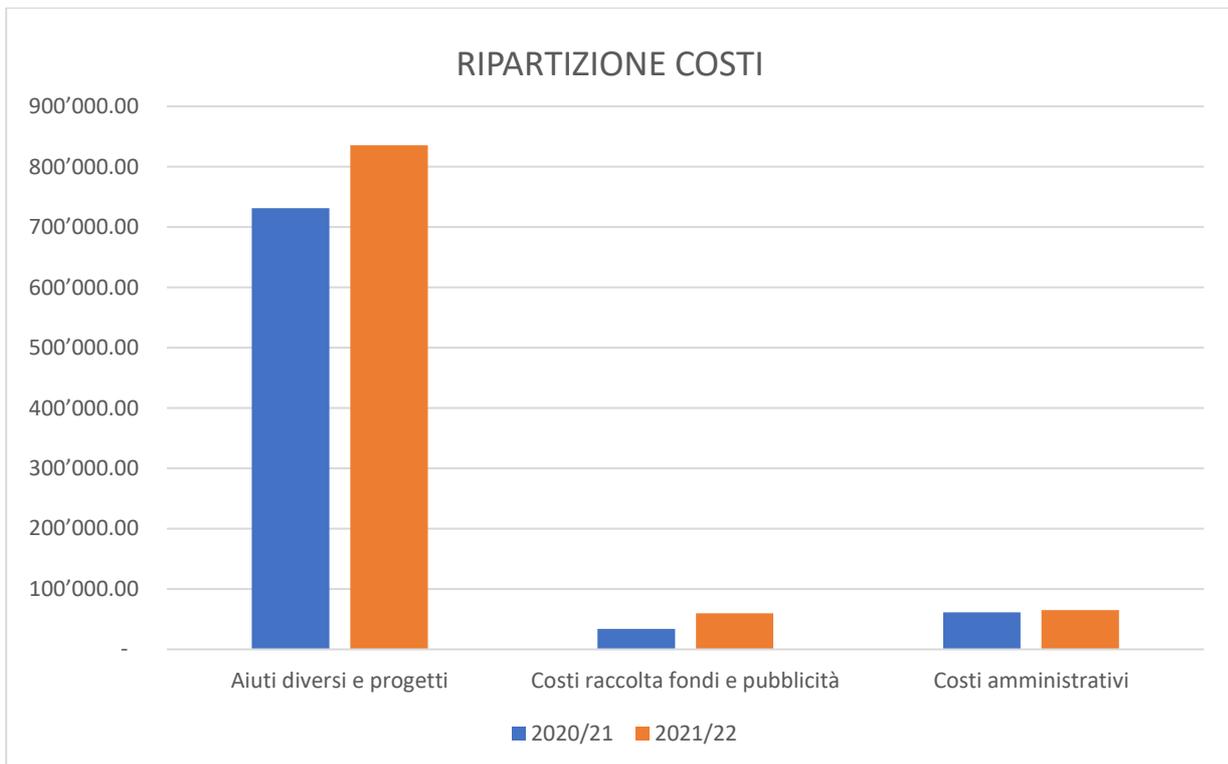


- al Fondo Swisslos e Fondo Swisslos Misura Speciale Covid,
- a Banca Stato
- alle fondazioni Ceresio, Medacta for Life, Geo e Rodolfo Molo, Dornonville, Mahal
- alla signora Odfjiell
- a Errepi, Edilgroup, Regusci Reco, Manz Isolazioni, Ecosinergie Tienergy

e alle nostre sostenitrici e ai nostri sostenitori,
che per ragioni di spazio o per richiesta di anonimato
non abbiamo potuto elencare, ma che
– insieme a tutti –
ci hanno permesso di continuare a svolgere il nostro operato
in favore della popolazione indigente del Ticino.

Contabilità

Ripartizione costi



Personale

PERSONALE OCCUPATO 2021-2022	
Amministrazione	127%
Raccolta fondi e pubblicità	43%
Contabilità	20%
TOTALE	190%



soccorso d'inverno

Ticino

Perché in Ticino la povertà
spesso non si vede.

SOCCORSO D'INVERNO TICINO

BILANCIO

Saldo		2020/2021		2021/2022	
ATTIVO		2020/2021		2021/2022	
Liquidità	CHF	662'952.30	CHF	506'205.92	
Titoli	CHF	177'257.10	CHF	151'815.00	
Altri crediti - imposta preventiva	CHF	4'837.16	CHF	2'528.53	
Transitori attivi	CHF	49'756.10	CHF	71'543.75	
Materiale fisso / Mobilia	CHF	4'800.00	CHF	3'800.00	
TOTALE ATTIVO /BILANCIO	CHF	899'602.66	CHF	735'893.20	
Saldo		2020/2021		2021/2022	
PASSIVO		2020/2021		2021/2022	
Debiti da forniture e prestazioni	CHF	448.50	CHF	16'856.70	
Transitori passivi e	CHF	56'771.88	CHF	10'907.65	
Fondi legati ad uno scopo	CHF	38'813.35	CHF	38'813.35	
	CHF	96'033.73	CHF	66'577.70	
Capitale libero	CHF	200'000.00	CHF	200'000.00	
Capitale Ass. prima del risultato	CHF	466'075.47	CHF	603'568.93	
	CHF	666'075.47	CHF	803'568.93	
UTILE (+) / PERDITA (-)	CHF	137'493.46	CHF	-134'253.43	
TOTALE PASSIVO /BILANCIO	CHF	899'602.66	CHF	735'893.20	

R. Agosty
Luigi
O. Albergati

SOCCORSO D'INVERNO TICINO

Conto Economico				preventivo
DONAZIONI	2020/2021	2021/2022	2022/2023	
Parte Colletta centrale	CHF 125'613.00	CHF 54'266.00		
Donazioni particolari	CHF 107'692.60	CHF 5'000.00		
Fondazioni	CHF 97'850.00	CHF 101'400.00		
Donazioni WH CH, fondazioni e part.	CHF 331'155.60	CHF 160'666.00	150'000.00	
Finanziamento complementare	CHF 87'163.30	CHF 179'475.70		
Sostegno a progetti	CHF -	CHF 5'000.00		
Aiuto immediato COVID-19	CHF 7'250.00	CHF 5'250.00		
Costi salute	CHF 129'839.75	CHF 175'709.20		
Aiuto immediato COVID-19 Catena solidarietà	CHF 100'004.00	CHF 0.00		
Aiuto immediato COVID-19 Famiglie in difficoltà	CHF 20'600.00	CHF 55'924.80		
Contributi dell'organizzazione Centrale	CHF 344'857.05	CHF 421'359.70	300'000.00	
Colletta Stella	CHF 28'157.80	CHF 61'418.50		
Memoria, compleanni, nozze, occ. Speciali	CHF 100.00	CHF 0.00		
Colletta Stella e eventi speciali	CHF 28'257.80	CHF 61'418.50	30'000.00	
Donazioni libere e ringraziamenti	CHF 3'980.85	CHF 7'730.00		
Donazioni digitali da internet	CHF 19'127.62	CHF 4'230.80		
Aziende e banche, Club, associazioni	CHF 78'196.00	CHF 55'126.50		
Aziende AMICI	CHF 10'020.00	CHF 0.00		
Contributi da soci	CHF 60'927.65	CHF 33'805.60		
Ringr., digitali, aziende, ass., amici e soci	CHF 172'252.12	CHF 100'892.90	70'000.00	
Contributi da Comuni	CHF 13'883.33	CHF 10'550.00		
Contributi da Cantone	CHF 40'000.00	CHF 40'000.00		
Misure Covid - fondo speciale Swisslos	CHF 12'550.00	CHF 26'100.00		
Contributi Comune e Cantone	CHF 66'433.33	CHF 76'650.00	40'000.00	
Azioni mirate da sostenitori	CHF 2'500.00	CHF 0.00		
Azioni mirate da SIT	CHF 4'845.00	CHF 97.45		
Compenso collaborazione Tavolino Magico	CHF 2'160.00	CHF 0.00		
Donazioni da sostenitori e servizi forniti	CHF 9'505.00	CHF 97.45	5'000.00	
Buoni e sconti ricevuti in generale	CHF 4'080.00	CHF 3'800.00		
Buoni e sconti ricevuti da aziende AMICI	CHF 5'074.50	CHF 170.00		
Altre donazioni (buoni e sconti)	CHF 9'154.50	CHF 3'970.00	5'000.00	
Rendita degli interessi	CHF 4'713.10	CHF 3'769.20	2'500.00	
TOTALE DONAZIONI	CHF 966'328.50	CHF 828'823.75	602'500.00	

Luigi O. Calbergo

Conto Economico					preventivo
SUSSIDI E SPESE DI GESTIONE		2020/2021	2021/2022	2022/2023	
Costi dei progetti - aiuti diversi elargiti	CHF	731'463.11	CHF	835'771.35	700'000.00
Costi per raccolta fondi e pubblicità	CHF	33'701.65	CHF	59'686.30	70'000.00
Spese del personale	CHF	32'884.40	CHF	35'960.50	40'000.00
Spese alloggio	CHF	3'000.00	CHF	3'000.00	3'000.00
Mantenimenti, riparazioni o sost. PC	CHF	1'502.80	CHF	797.00	1'000.00
Spese ufficio e gestione	CHF	16'107.30	CHF	17'039.40	19'000.00
Spese di viaggio e di rappresentanza	CHF	55.65	CHF	100.00	200.00
Ammortamenti	CHF	556.30	CHF	1'000.00	500.00
Altre spese di gestione	CHF	7'005.60	CHF	7'246.35	8'000.00
Totale costi amministrativi	CHF	61'112.05	CHF	65'143.25	71'700.00
Spese bancarie e di conto corrente	CHF	1'300.23		2'476.28	3'000.00
TOTALE	CHF	827'577.04	CHF	963'077.18	844'700.00

O. Albergoni R. Agate

[Handwritten signatures]

Spiegazioni conti contabili

Bilancio attivo

Liquidità

Per liquidità si intende il patrimonio sui diversi conti e il valore dei buoni a disposizione.

Titoli

L'utile conseguito lo scorso anno è andato perso con l'andamento dei corsi di questo anno.

Altri crediti

Si tratta dell'imposta preventiva che deve essere ancora rimborsata.

Transitori attivi

In questo conto sono indicati i pagamenti già effettuati riguardanti l'anno 2022/2023 da scaricare nella contabilità dell'anno successivo e i crediti ancora da incassare.

Materiale fisso

Si tratta del valore dei mobili che vengono ammortizzati annualmente.

Bilancio passivo

Debiti da forniture e prestazioni

In questo conto sono indicate le fatture ancora scoperte (telefono, revisione e addebiti diretti).

Transitori passivi

Sono indicate le fatture ancora scoperte riguardanti l'esercizio contabile 2021/2022.

Fondi legati ad uno scopo

Sono fondi ricevuti a sostegno di progetti particolari.

Capitale libero

È il capitale dell'Associazione al momento della costituzione.

Capitale dell'Associazione prima del risultato finale

È il capitale riportato prima della deduzione della perdita conseguita.

Conto economico - donazioni

Donazioni WH CH, fondazioni e particolari

È la quota parte ricavata dalla Colletta Centrale, da fondazioni e da contributi privati.

Contributi dell'organizzazione centrale

Anche quest'anno abbiamo potuto beneficiare del sostegno del Soccorso svizzero d'inverno senza il quale non avremmo potuto aiutare così tanti nuclei famigliari.

Colletta Stella ed eventi speciali

Buone le entrate ricevute durante le due collette (autunno e primavera) che, in confronto all'anno precedente, sono raddoppiate.

Ringraziamenti, donazioni digitali, aziende, associazioni, amici e soci

Si nota un calo delle entrate nelle diverse categorie.

Contributi da Comuni e Cantone

Il sostegno da parte dei Comuni è diminuito, mentre è rimasto stabile quello da parte del fondo lotteria. Non è ancora esaurito il fondo speciale Covid, messi a disposizione da Swisslos.

Altre donazioni (buoni e sconti)

Ricevuto sconti sull'acquisto di carte-acquisto da inviare ai nostri utenti e da lavori o forniture da aziende "amici".

Sussidi e spese di gestione

Costi dei progetti – aiuti diversi elargiti

Nuovo incremento delle richieste di aiuto e aumento dei sussidi erogati. Molte persone devono ancora riprendersi dalle conseguenze dovute dalla pandemia.

Costi per raccolta fondi e pubblicità

Dal 1.3.2022 il Comitato ha assunto tramite mandato al 40 % Marco Bazzi per occuparsi della comunicazione esterna al fine di raccogliere fondi necessari per lo svolgimento dell'operato del Soccorso d'inverno Ticino.

Costi amministrativi

Benché il lavoro è in continuo aumento, si cerca di tenere bassi i costi amministrativi.

Rapporto di revisione

IL Fiduciario SA 
CH-6537 Grono GR
Via Cantonale 94
Casella postale 68

www.ILFIDUCIARIO.ch
www.fiduciario.ch

RAPPORTO DELL'UFFICIO DI REVISIONE sulla revisione limitata al 30.06.2022

All'attenzione dell'Assemblea generale dei soci della spettabile Associazione Soccorso d'inverno Ticino – Pregassona

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo svolto la revisione del conto annuale (bilancio, conto economico, prospetto della variazione di capitale e allegato) dell'associazione Soccorso d'inverno Ticino, Pregassona per l'esercizio **chiuso al 30 giugno 2022**. Conformemente alla Swiss GAAP FER 21 le informazioni del rapporto di attività non sono oggetto di revisione da parte dell'ufficio di revisione.

Il comitato esecutivo è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alla Swiss GAAP FER 21, alle disposizioni legali e allo statuto, mentre il nostro compito consiste nella sua verifica. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata svolta conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede di pianificare e svolgere la revisione in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nello svolgere interrogazioni e procedure di verifica analitiche come pure, a seconda delle circostanze, adeguate verifiche di dettaglio della documentazione disponibile presso l'entità sottoposta a revisione. Per contro, la verifica dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, come pure interrogazioni e altre procedure miranti all'identificazione di atti illeciti o altre violazioni di disposizioni legali, sono escluse da questa revisione.

Sulla base della nostra revisione non abbiamo rilevato fatti che ci possano far ritenere che il conto annuale non fornisca un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria ed economica in conformità alla Swiss GAAP FER 21 e non sia conforme alle disposizioni legali e statutarie.

Confermiamo inoltre che conformemente alle disposizioni d'applicazione dell'art. 12 del Regolamento sul marchio ZEWO sono state rispettate le disposizioni sottoposte a verifica della Fondazione ZEWO.

Grono, 4 ottobre 2022

IL Fiduciario SA

Ivan Francescato
Revisore abilitato
Revisore responsabile

Ivan Lecci
Revisore abilitato

Allegato:
- Conto annuale

TREUHAND
FIDUCIAIRE
FIDUCIARI | SUISSE

Parametri ZEWO

COSTI	PARAMETRI		2021-2022	in % ZEWO
Amministrazione		CHF	63'954.00	8%
Colletta Stella e raccolta fondi		CHF	59'686.00	7%
Totale	max 25 %	CHF	123'640.00	15%
Sussidi progetti	min. 65 %	CHF	833'613.00	87%
Totale globale		CHF	957'253.00	

Assemblea 12.10.2022

Il consultivo 1.07.2021 - 30.06.2022 e il preventivo 1.07.2022 - 30.06.2023 sono stati approvati all'unanimità all'assemblea dei soci, svoltasi a Mezzovico, il 12 ottobre 2022.

I soci hanno pure approvato all'unanimità:

1. L'ultimo verbale dell'assemblea
2. Il rinnovo del mandato (fino a giugno 2025) come membri di Comitato per
 - Marco Chiesa
 - Roberto Agosta
 - Olivia Albergati
3. La nomina come nuovo membro di Comitato di
 - Fiorenzo Dadò
4. La riconferma e la nomina (fino a giugno 2025) di
 - **Marco Chiesa, a Presidente e**
 - **Fiorenzo Dadò, a vice-Presidente**

del Comitato dell'Associazione

Al termine dell'assemblea la prof.ssa Amalia Mirante ha presentato interessanti riflessioni sul tema della povertà.

Progetti ed eventi

Progetti

Tramite la collaborazione tra il Soccorso svizzero d'inverno e „Wir lernen weiter“ abbiamo potuto ampliare le nostre prestazioni con la fornitura di computer portatili rigenerati. Questa iniziativa, oltre ad essere un valido aiuto, evita lo spreco.

Eventi



- 01 maggio 2022 – Mendrisio
Presenza alla Mangialonga
- 04 giugno 2022 – Giubiasco
Giornata con Kubilay Türkilmaz
partita di calcio e pizza
- 25 giugno 2022 – Bellinzona
Presenza a “Tutti in piazza”

Publicazioni - Attività

- **Ottobre 2021** raccolta fondi Colletta stella
- **Novembre e dicembre 2021**
Edilgroup azione Natale. Invio buoni e scaldacollo.
Errepi (Parco Commerciale Grancia) indetto un concorso indicando 3 associazioni da sostenere. Il Soccorso d'inverno Ticino è stata la più gettonata.
Vans fornito indumenti come regalo natalizio.
Manz Isolazioni, Ecosinergie Tienergy, Salone Arroba Fashion organizzazione azioni natalizie per raccogliere fondi a nostro favore.
Videopromotions: pubblicazione banner su 260 schermi in Ticino
- **Gennaio a marzo 2022:** pubblicità sulla Rivista di Lugano
- **Febbraio:** invio attestato annuale
- **Aprile:** raccolta fondi festa della mamma
- **Aprile e maggio 2022:** Videopromotions: Banner su 260 schermi in Ticino
- **Maggio 2022:** invio lettera raccolta fondi fondazioni
- **Giugno 2022:** Infoassociazioni.ch pubblicazione / pubblicazione anche sul nostro sito

- Varie pubblicazioni di articoli vedi www.soccorso-d-inverno.ch/publicazioni
Social: tutto l'anno / Web: donasorrisi.ch & amici-ti.ch

Stralcio lettere di ringraziamento (firmate)

La presente in segno di ringraziamento per il sostegno accordatomi.

Solo quando ci troviamo in difficoltà ci rendiamo veramente conto del valore e l'importanza di associazioni come la vostra, che immagino sia sostenuta da persone la cui sensibilità verso il prossimo e le persone in difficoltà sia tra le proprie priorità.

Nella speranza di potermi risollevere al più presto, conto di poter ricambiare il gesto offrendo quanto mi sarà possibile affinché possiate continuare con questa importante attività.

Sono davvero molto grata per questo aiuto preziosissimo.

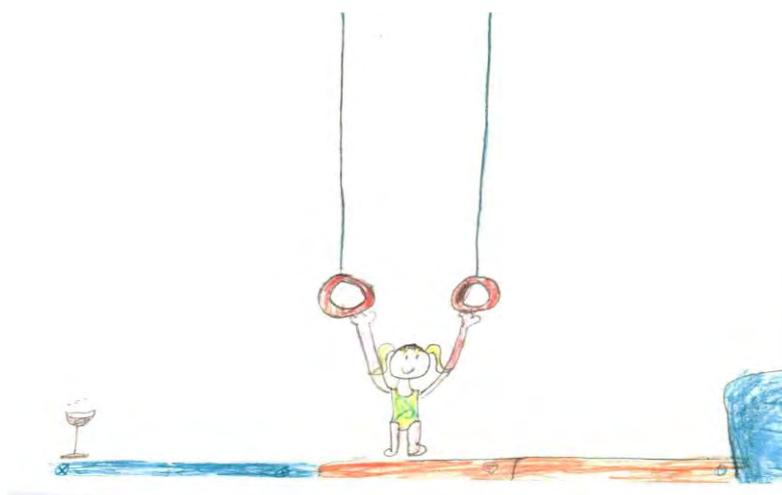
Grazie per la vostra comprensione e generosità, non ho nemmeno parole per descrivere la felicità che provo nel sapere che ci sono persone che ancora lavorano con il cuore e con grande passione, è davvero importante.

Vi ringrazio molto, sono commossa e ho pianto.

E' con grande stima e riconoscenza che vi ringrazio nutrendo molta gratitudine nei vostri confronti per il prezioso ed importante sostegno ricevuto.

La vostra generosità e gentilezza non hanno prezzo in una società dove nessuno pensa al prossimo. Non ho mai ricevuto interesse da nessuno se non da voi.

Disegno bimba del programma „Empowerment“



Repubblica e Cantone Ticino
DECS

SWISSLOS

 **Banca Stato**
BANCA DELLO STATO DEL CANTONE TICINO